



The Precious  
Blood Family

Price of Our Salvation  
Prezzo della Nostra Salvezza



July-August

Vol. 23 No. 4 2016

Luglio-Agosto

## The Precious Blood Family

is published six times a year by the Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

If you know someone who would appreciate receiving this publication, send your request to one of the addresses below, or e-mail

[info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

The monthly "Contemplation" inserts offer prayers and reflections suitable for individual and/or group devotions. Recipients are free to copy and distribute them for Holy Hours and Spiritual Retreats.

**USC Central Office**  
Merlini Study Centre  
100 Pelmo Crs  
Toronto ON M9N 2Y1  
Phone: 416-531-4423

**Shrine of St. Gaspar**  
c/o Unio Sanguis Christi  
540 St. Clair Ave W  
Toronto, ON M6C 1A4  
Phone: 416-653-4486

**CPPS Mission House**  
Unio Sanguis Christi  
1261 Highland Ave.  
Rochester NY 14620  
Phone: 585-244-2692

## Staff

Managing Editor .....Fr. Peter Nobili, C.P.P.S.  
Editorial Assistants .....Fr. Augusto Menichelli, C.P.P.S.  
..... Judith Bauman USC  
..... Annette DeCarolis, USC  
Graphics .....Colleen Dunn  
Circulation .....Members of the USC

Printed for the Congregation of Missionaries of the Precious Blood  
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

PUBLICATION MAIL AGREEMENT NO. 41028015  
RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO:  
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

Printed for the Society of the Precious Blood, 1261 Highland Ave., Rochester, NY 14620

## Famiglia del Prezioso Sangue

è pubblicato sei volte all'anno dai Missionari del Prez.mo Sangue, Provincia Atlantica.

Se conoscete qualcuno che desidera ricevere questa rivista, mandate le informazioni ad uno degli indirizzi riportati sotto o per via e-mail

[info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

I fogli mensili della "Contemplazione" offrono preghiere e riflessioni adatte per individui o gruppi. Si possono riprodurre a secondo dei bisogni, per l'ora di adorazione o per ritiri spirituali.

## Year of Mercy

Pope Francis has proclaimed a Year of Mercy to renew the face of the church, the body of Christ, and each individual believer to be the living image of mercy in our world today. In the articles for *The Precious Blood Family* this year, our authors will show us the faces of God's mercy: **in the Gospel of Luke, in Jesus, in the Church, in a papal encyclical, and in us** – the people of God.

## L'Anno della Misericordia

Papa Francesco ha proclamato l'Anno della Misericordia per rinnovare l'immagine della Chiesa, il corpo di Cristo, e ogni credente ad essere immagine vivente della misericordia nel mondo di oggi. Attraverso gli articoli nella *Famiglia del Sangue Prezioso* quest'anno, gli autori illustreranno la faccia della misericordia di Dio: **nel Vangelo di Luca, in Gesù, nella Chiesa, nell'enciclica papale, ed in noi** – il popolo di Dio.

## Contents



Editorial .....	1
<i>Price in the Economy of Salvation</i>	
The Gospel of Mercy .....	2
<i>"Father, into your hands"</i>	
Family Portrait: Jesus is the Image .....	4
<i>The Father's Mercy is Revealed in Christ</i>	
The Church is the Image .....	6
<i>The Faces of God's Mercy</i>	
We are the Image.....	9
<i>Wind, Fire and Rain</i>	
Laudato Si.....	11
<i>The Care of Creation and the Cry of the Blood</i>	

Editoriale .....	1
<i>Sollievo dei Sofferenti</i>	
Il Vangelo della Misericordia.....	2
<i>"Padre, nelle tue mani"</i>	
Quadro di Famiglia: Gesù è l'immagine .....	4
<i>Cristo Rivela la Misericordia del Padre</i>	
La Chiesa è l'immagine .....	6
<i>I Volti della Misericordia di Dio</i>	
Noi siamo l'Immagine.....	9
<i>Vento, Fuoco e Acqua</i>	
Laudato Si.....	11
<i>Cura della Creazione e il Grido del Sangue</i>	

## Indice





## Editorial

Fr. Peter Nobili, C.P.P.S.

### Price in the Economy of Salvation

An important step in any discussion is to share the same understanding about the terminology used. Case in point is the topic of our editorial: “*price*” is a somewhat generic term with endless associations in our material world, likewise the “*economy*,” while “*salvation*” has a definite religious connotation and significance.

**Price**, according to *Wikipedia*, is “the quantity of payment or compensation given by one party to another in return for goods or services.” **Economy**, in short, is the management of resources and consumption. **Salvation**, according to *Theopedia*, is “virtually synonymous with the overall concept of redemption,” while the word **redemption** means “to buy back, to recover by payment.”

**In the economy of salvation, the driving force is the blood of Christ, being the price of our salvation.** The quantity of payment was all His blood when one drop would have been more than enough since Jesus is not only a man, but God himself and, therefore, his smallest action is of infinite value. Why such an extravagant price? The blood was only the visible element of God’s great love that, even when death seemed to have prevailed, the fire of divine love was still burning in the brazier of his heart. All the sacrifices and burnt offerings of the past, the hundreds and thousands of animals sacrificed, were a mere and remote image of better and more perfect things to come and **Jesus was that perfect, unblemished victim who was and is the priest, the altar and the sacrifice.**

What about the goods or services acquired for the price? Salvation! Salvation offered to all people to the end of time, with more to spare! In a free market the price of products reflects the interaction of supply and demand. In God’s economy the equation is not between supply and demand but between need and supply. In a time when the demand has diminished, as we witness today in people’s less reliance on God, the supply – God’s immense love – never wavers. He really knows what is good for us, and stays at the bottommost level of our conscience until an unknown factor makes it emerge to the top and salvation becomes possible. Since humanity’s needs are overabundant and endless, God’s supply of love and mercy is infinite and everlasting. “*It was not with perishable things such as silver or gold that you were redeemed... but with the precious blood of Christ...*” (1Peter 1:18-19)

**We have truly been redeemed at a great price!**



## Editoriale

P. Peter Nobili, C.P.P.S.

### Prezzo nell’economia della Salvezza

Un elemento importante di ogni discussione è la terminologia che si usa sia intesa allo stesso modo. Per esempio, nel caso del titolo di questo editoriale: “*prezzo*” è un termine generico con uso molto vario nel nostro mondo materiale, come pure il termine “*economia*,” mentre “*salvezza*” ha un sottotono e significato religioso.

Il **prezzo**, secondo *Wikipedia*, è “la quantità di un pagamento o compensazione da una persona ad un’altra in cambio di prodotti o di servizio.” **Economia**, in breve, è la manipolazione delle risorse e l’uso. **Salvezza**, secondo la *Theopidia*, è “virtualmente sinonimo con il termine generale di **redenzione**”, il quale significa “ricomprare, acquistare con pagamento.”

**Nell’economia della salvezza, la valuta è il sangue di Cristo, essendo stato il prezzo della nostra salvezza.** La somma di pagamento fu tutto il suo sangue, quando una goccia sarebbe stata più che sufficiente poiché Gesù non è solo Uomo ma Dio stesso e, quindi, la sua più piccola azione ha valore infinito. Perché allora un prezzo così eccessivo? Il sangue fu solo l’elemento visibile del grande amore di Dio che, anche quando la morte sembrava di aver prevalso, il fuoco di quell’amore divino bruciava ancora nel braciere del suo cuore. Tutti i sacrifici e le offerte bruciate del passato, i centinaia e migliaia di animali sacrificati, furono una semplice e lontana immagine di cose migliori e più perfette e **Gesù era il perfetto e la vittima immacolata che fu ed è il sacerdote, l’altare ed il sacrificio.**

Quali sono i beni o i servizi acquistati a quel prezzo? La salvezza! La salvezza offerta a tutti i popoli fino alla fine dei tempi, e con avanzo! In un mercato libero il prezzo dei prodotti riflette la dinamica di domanda e offerta. Nell’economia di Dio la dinamica non è tra la domanda e l’offerta ma tra il bisogno e l’offerta. In tempi quando la domanda è diminuita, come vediamo in molti che non hanno più bisogno di Dio, le risorse – l’immenso amore di Dio – non verrà mai meno. Lui conosce davvero i nostri bisogni, e rimane sul fondo della nostra coscienza fin quando per un motivo sconosciuto emerge e rende to nostra salvezza possibile. Dal momento che i bisogni dell’umanità sono soprabbondanti e senza fine, i mezzi di Dio, amore e misericordia, sono infiniti e eterni. “*Non a prezzo di cose corruttibili, come l’argento e l’oro, foste liberati ...ma con il sangue prezioso di Cristo.*” 1 Pt 1:18-19)

**Siamo stati redenti davvero a grande prezzo!**



## The Gospel of Mercy

Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.

## Il Vangelo della Misericordia

P. Alphonse Spilly, C.P.P.S.



### “Father, into your hands”

Luke’s Gospel has been called the Gospel of Mercy. In this series of articles during the Jubilee Year of Mercy we have been looking at some of the reasons why it is often called the Gospel of Mercy. This presentation will focus on Luke’s passion narrative. If we place the Synoptic passion narratives in parallel columns, we will see where and how Luke differs from Mark and Matthew.

One of the main features of the Lucan passion narrative is that Jesus seems to be in communion with his heavenly Father throughout the ordeal. There is no cry of abandonment by God in Luke’s passion narrative. Indeed, Jesus simply says at the end: “Father, into your hands I place my Spirit.” There is a kind of tranquility or peace in the moment.

**Jesus seems to be in communion with his heavenly Father throughout the ordeal.**

When Jesus goes to the Mount of Olives to pray after the Last Supper, Mark says that Jesus “began to be troubled and distressed” (Mk 14:32) and Matthew said his “soul is sorrowful even to death” (Mt 26:37). The scene is calmer in Luke. Jesus prays to his heavenly Father: “Father, if you are willing, take this cup away from me; still, not my will but yours be done.” Then an angel from heaven appears to strengthen him. This demonstrates the Father’s care for his beloved Son at the beginning of his passion. Mark says that angels ministered to Jesus during his temptation in the desert at the beginning of the gospel; Luke’s introducing a ministering angel in the garden lessens the agony somewhat. Luke adds that Jesus’ sweat became like drops of blood. I am not suggesting that there was no agony, simply that Luke diminishes the anxiety of the scene by mentioning the ministering angel who strengthens Jesus.



**Luke diminishes the anxiety of the scene by mentioning the ministering angel who strengthens Jesus.**

### “Padre, nelle tue mani”

Il Vangelo di Luca è stato chiamato il Vangelo della Misericordia. In questi articoli durante l’Anno Giubilare della Misericordia stiamo considerando alcune delle ragioni per cui gli viene dato questo titolo. Quest’articolo considererà la narrazione della passione in Luca. Se mettessimo la narrazione della passione dei Sinottici in colonne parallele, vedremo come Luca è diverso da Marco e Matteo.

**Gesù sembra di essere in comunione con il Padre durante tutta la prova.**

Una delle caratteristiche principali della narrativa della passione in Luca è che Gesù sembra di essere in comunione con il Padre durante tutta la prova. Non c’è il grido di abbandono da parte di Dio nella narrazione di Luca. Gesù, alla fine, dice semplicemente: “Padre, nelle tue mani pongo il mio Spirito.” C’è una certa tranquillità e pace in quel momento.

Quando Gesù va sul monte degli ulivi a pregare dopo l’Ultima Cena, Marco dice che Gesù “cominciò a sentire paura e angoscia” (Mc 14:33) e Matteo dice “La mia anima è triste fino alla morte” (Mt 26:38). La scena è più calma in Luca. Gesù prega il suo Padre celeste: “Padre, se vuoi, allontana da me questo calice! Tuttavia non sia fatta la mia, ma la tua volontà” (Lc 22:42) Poi un angelo dal cielo appare a confortarlo. Questo ci dice che il Padre a cura del suo Figlio diletto all’inizio della sua passione. Marco ci dice che angeli si presero cura di Gesù durante le sue tentazioni nel deserto all’inizio del vangelo; Luca introducendo il conforto di un angelo nel giardino diminuisce l’agonia in un certo modo. Luca aggiunge che il sudore di Gesù divenne come gocce di sangue. Non voglio dire che l’agonia non avvenne, ma semplicemente che Luca diminuisce l’ansietà del momento facendo riferimento all’angelo che confortava Gesù.



**Luca diminuisce l’ansietà del momento facendo riferimento all’angelo che confortava Gesù.**

Moreover, while Mark and Matthew highlight the growing isolation of Jesus from his disciples, Luke does not. The disciples are treated more kindly in Luke who is silent, for example, about how they fled when Jesus was arrested. Moreover, in Luke the disciples fall asleep only once rather than three times. Further, Luke explains that they fell asleep “from sorrow” rather than just from being very sleepy after the Last Supper (as in Mark and Matthew). Jesus does not reprimand them in Luke. Instead he urges them to “get up and pray that [they] may not undergo the test.”



**There is an emphasis on Jesus as a healer in Luke’s Gospel**, and this continues into the passion narrative. When one of the disciples cuts off the right ear of a servant of the high priest who had come with the crowd to arrest Jesus, the Savior heals the servant’s ear. Jesus is also a reconciler, and we are told that, after Pilate sent Jesus to Herod during the trial, the two men who had been estranged became friends.

**Jesus in Luke’s Gospel is a forgiving savior.** This continues in the Passion Narrative when Jesus asks his Father to forgive those who crucify him “for they do not know what they are doing.” When one of those crucified with him repents of his crime and asks Jesus to remember him when he comes into his kingdom, Jesus responds: “Amen, I say to you, today you will be with me in Paradise.”

There is less negativity in the portrait of the Jewish people who witness Jesus’ passion and death; they are not hostile to him as in Mark and Matthew. The exceptions to this in Luke are threefold: the authorities, the soldiers, and one of the co-crucified criminals. In contrast in Luke, there are three kinds of persons who are favorable to him. The crowds who follow Jesus to his place of execution do not mock him. The Daughters of Jerusalem beat themselves and lament for him along the way of the cross. The crowds return home after his death beating their breasts in mourning.

**In the Lucan passion narrative  
Jesus is at peace with himself and with God.**

---

**Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.** - Ph.D. (Biblical Studies), Special Assistant to the Archbishop, Archdiocese of San Antonio, Texas.



Inoltre, mentre Marco e Matteo fanno notare l’isolamento crescente di Gesù dai suoi discepoli, Luca non lo fa. I discepoli sono trattati più gentilmente in Luca che non dice niente, per esempio, come fuggirono quando Gesù fu arrestato. Inoltre, in Luca i discepoli cadono addormentati solo una volta invece di tre volte. Per di più, Luca spiega che si addormentarono “per la tristezza” invece che essere molto addormentati dopo l’Ultima Cena (come in Marco e Matteo.) Gesù non li rimprovera in Luca. Invece in Marco e Matteo li sprona “alzatevi e pregate per non cadere nella tentazione.”

**Nel Vangelo di Luca Gesù viene presentato come un taumaturgo**, che continua anche durante la narrativa della passione. Quando uno dei discepoli taglia l’orecchio destro di un servo del sommo sacerdote che era venuto nel gruppo ad arrestare Gesù, il Salvatore sana l’orecchio del servo. Gesù è anche il riconciliatore, e leggiamo che, dopo che Pilato mandò Gesù da Erode durante il processo, i due che erano stati nemici diventarono amici.

**Gesù nel Vangelo di Luca è un salvatore che perdona.** Questo continua nella Narrativa della Passione quando Gesù chiede a sua padre di perdonare coloro che lo avevano crocefisso “poiché non sapevano quello che avevano fatto.” Quando uno di quelli che erano crocefissi con lui si pente del suo mal fatto e chiede a Gesù di ricordarsi di lui quando entrerà nel suo regno, Gesù gli risponde: “In verità ti dico, oggi sarai con me nel paradiso.”

C’è meno negatività nel presentare il popolo Giudeo che testimoniò la passione e morte di Gesù; non sono ostili a lui come in Marco e Matteo. Ci sono tre eccezioni a questo riguardo: le autorità, i soldati e uno dei criminali crocefisso con Gesù. Di contro in Luca, troviamo tre tipi di persone favorevoli a Gesù: la folla che segue Gesù su luogo dell’esecuzione e non lo insultano. La Figlie di Gerusalemme che si percuotono il petto e piangono sopra di lui lungo la strada al Calvario. Le folle che ritornano a casa dopo l’esecuzione battendosi il petto e piangendo.

**Nella narrativa della Passione secondo Luca,  
Gesù è in pace con se stesso e con Dio.**

---

**Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.** - Ph.D. (Biblical Studies), Special Assistant to the Archbishop, Archdiocese of San Antonio, Texas.



## Jesus is the Image of the Father's Mercy

Fr. Andrea Biaggi, C.P.P.S.

*The topics for our reflection this Jubilee Year, focus on the person of Jesus revealing to us the image of the Father's mercy. Indeed, as He says to the Apostle Philip: "Who has seen me has seen the Father." (Jn 14:9) We, therefore, will try through our theological investigation, to identify Jesus' mission, which is of the one who – forgiving sins and working miracles – bestows love freely from his compassionate and merciful heart, awakening in us an inner desire to follow his example, always comforted by his promise that he will be with us "every day, to the end of the world." (Mt 28:20)*

### The Father's Mercy is Revealed in Christ

*His love is gratuitous. His person is nothing but Love.  
Nothing in him is without compassion.*

In Christ, the Father's Mercy is revealed as a reciprocal outpouring of Love. Being himself, since he is God, Love (cf 1 Jn 4:8, 16), **his whole life is a continual response to giving and receiving the Father's Love**, and an inexhaustible mission to give us love, hoping for a response from us, or at least hoping we accept such a gift. The love therefore that Christ reveals to us is a love with a vertical horizon: it is completely oriented to the Father in the transparent manifestation of the embrace of all of us. In the Father, the Son finds a total correspondence and a mutual same-nature which strengthen the gift; with us, instead, Jesus tries to establish a solid fraternal society. "Freeing love from the prison of enmities and of social exclusions," (J. Galot), he tries to make it flower in us as he expects it to be: a gift. In fact, love constitutes the divine salvific work in Christ, as well as his entire earthly life - a love that reveals the answer to the vocation received from the Father (cf 1,3-4,9-18).

In the New Testament Jesus speaks of the Father's love witnessing to it by his teachings and his work of compassionate mercy toward sinners. There are many examples we could mention in this regard, including **the teachings left us by our Teacher**: Mk 2:15-17 (the reasons of his coming), Mt 11:19 (to acknowledge him from his work), Lk 7:36-50 (forgiveness which is born from love), Lk 18:10-14 (the parable on humility); **the example of he, himself, as the incarnation of the salvific love**: Mk 6:24-34 (the trusting abandonment in him), Mt 5:43-48 (perfection in the neighbor's love), Mt 18:23-35 (compassion as the door of heaven); **and the "golden rule" which sums up the Gospels**: Mt 22:36-40 (love is the criteria in which we read the whole Word of God).



## Gesù è l'immagine della Misericordia del Padre

P. Andrea Biaggi, C.P.P.S.

*Le meditazioni sulle quali ci soffermeremo quest'anno giubilare, hanno come perno la figura di Gesù, che ci si presenta innanzi come l'immagine della Misericordia del Padre. Infatti, come Lui stesso dice all'Apostolo Filippo: "chi ha visto me ha visto il Padre." (Gv 14,9) Noi dunque cercheremo nel nostro indagare teologico, di identificare la missione di Gesù, che è quella di colui che – perdonando i peccati ed operando miracoli– dispensa con gratuità l'amore del suo cuore compassionevole e misericordioso, suscitando così in noi un forte desiderio di seguirne gli esempi, sempre confortati dalla sua promessa che egli sarà con noi "tutti i giorni, fino alla fine del mondo." (Mt 28,20)*

### Cristo Rivela la Misericordia del Padre

*Egli dona amore gratuitamente. La sua persona non è nient'altro che Amore.  
Nulla in lui è privo di compassione.*

In Cristo, la Misericordia del Padre si rivela come un flusso e riflusso di Amore. Essendo egli stesso, perché Dio, Amore (Cf 1Gv 4,8.16), **così tutta la sua vita è una continua risposta nel dare e ricevere l'Amore del Padre**, ed un'inesausta missione nel dare amore a noi sperando in una nostra risposta, se non altro di accoglienza di tale dono. L'amore quindi che Cristo ci manifesta è un amore che ha un orizzonte verticale: è vertiginosamente orientato al Padre nella trasparente manifestazione dell'abbraccio a tutti noi. Se nel Padre, il Figlio trova una totale corresponsione ed una mutua connaturalità che consolida il dono, verso di noi invece Gesù cerca di edificare una solidale società fraterna "liberando l'amore dalla prigionia delle inimicizie e delle esclusioni sociali" (J. Galot), cercando di farlo fiorire in noi per come lui si aspetta che esso sia: un dono. Infatti, l'amore costituisce anche l'operare salvifico divino in Cristo, essendo tutta la vita terrena di Gesù, una risposta manifestativa d'amore alla vocazione ricevuta dal Padre (cf Gv 1,3-4.9-18).

Nel Nuovo Testamento Gesù parla dell'amore del Padre testimoniandolo attraverso l'insegnamento e la sua opera di compassionevole misericordia verso i peccatori. Moltissimi sono gli esempi che potremmo addurre circa, **sia l'insegnamento lasciatoci dal Maestro**: Mc 2,15-17 (le ragioni della sua venuta), Mt 11,19 (il riconoscerlo nelle sue opere), Lc 7,36-50 (il perdono che nasce dall'amore), Lc 18,10-14 (la parabola sull'umiltà); **sia nel suo stesso esempio come incarnazione dell'amore salvifico**: Mc 6,24-34 (l'abbandono fiducioso a lui), Mt 5,43-48 (la perfezione nell'amore del prossimo), Mt 18,23-35 (la compassione come porta del perdono), Lc 23,34.42-43 (l'amore che perdona ed apre il paradiso); **sia infine nella "regola aurea" che condensa i Vangeli**: Mt 22,36-40 (l'amore è il criterio di lettura di tutta la Parola di Dio).

One prominent example of the Father's merciful love is found in the "Parable of Mercy" (Luke 15:11-32). The story evolves in the space of the heart, God's authentic home, there where each of his children has the possibility to get lost and be found, to enter and share in communion or to relinquish it, to taste the joy of the divine presence or not to be aware of it at all, to die in order to resurrect or to just get by as dead people.

The father in the parable is God, both Father and Son. There is no difference, indeed, between the One who is at the origin and source of Love and the One who out of Love becomes neighbor of sinners, sharing completely the consequences of sin.

All rotates around the gratuity of a presence which is a subtle and invisible gift, notable only when it takes the initiative because it is irresistibly urged by a moving mercy that anticipates any premeditated reaction of the son (cf Lk 15:20).

**This is the Father's face, which in Christ becomes transparent Love.** Christ's life becomes more and more a manifestation of God's Mercy and an illustration of this ardent Charity, moved by an almost inaudible daring impetus totally humble, simply naked, and sincerely compassionate. Facing the appeasement of a God who

almost falls on us for his great love, we cannot do much but surrender.

Beggar for love and generous in pardon, the Lord prevents any false justification that can flow from the perverse heart of man who, still a sinner, is astonished to experience the sweet yoke of love. The weight of that yoke liberates and guarantees re-admittance to communion with Him. This is the son who doesn't have to feed himself with passing dreams that sear the soul and remove God, but now may experience blessings that lift up and re-vest, that refill and give peace.

On the other hand, however, there are those who always think they are in the right and therefore judge, those who believe they are on the side of authority and make themselves referees, and those who live in fear of their own interior slavery and block the grace of a therapeutic encounter that could save them.

The older son doesn't welcome the merciful love that is offered to him. For him compassion is weakness and mercy is injustice.

**But in the end, God's love will prevail.** The cry of his Blood will not be elusive, and therefore the judgment of the heart is really clear: there is no room for evil in God's house, that is man's heart. (cf John 12:30-32)



Un chiaro esempio del misericordioso amore del Padre si trova nella "Parabola della Misericordia" (Lc 15:11-32). Il racconto si svolge nello spazio del cuore, l'autentica casa di Dio, là dove ciascuno dei suoi figli ha la possibilità di perdersi e di ritrovarsi, di entrare a far parte di una comunione o di abbandonarla, di gustare la gioia della presenza divina o di non rendersene neppure conto, di morire per risorgere o di vivacchiare come morti.

Il padre nella parabola è Dio, sia Padre sia Figlio. Non vi è infatti differenza tra Colui che è all'origine e sorgente fontale dell'Amore e Colui che per Amore viene a farsi prossimo del peccatore condividendo appieno le conseguenze del peccato.

Tutto ruota intorno alla gratuità di una presenza che è dono sottile ed invisibile, notabile solo quando prende l'iniziativa perché irresistibilmente spinto da una commovente misericordia che si fa anticipo ad ogni reazione premeditata del figlio (Cf Lc 15,20).

**Eccolo il volto del Padre, che in Cristo si fa trasparenza d'Amore.** La vita di Gesù diviene sempre più manifestazione della Misericordia di Dio ed illustrazione di questa Carità ardente, mossa da un quasi incomprensibile impeto di audacia pienamente umile, nudamente semplice, schiettamente compassionevole. Di fronte all'arrendevolezza di un Dio che

quasi ti si schianta addosso per quanto ti ama, l'uomo non può fare nient'altro che arrendersi. Mendico d'amore e generoso nel perdono, il Signore previene ogni falsa giustificazione che può scaturire dal cuore perverso dell'uomo che, ancora peccatore, sperimenta attonito il dolce giogo dell'amore, quel carico che pesando ti libera, e guarendoti ti riammette alla sua comunione. Ecco il figlio che non deve più nutrirsi delle chimere effimere che affamano l'anima che si svuota di Dio, ma che ora può fare esperienza della benedizione che solleva e riveste, che riempie e dà pace.

Di contro, tuttavia, vi è chi ha sempre pensato di essere nel giusto e quindi giudica, di chi credendo di essere dalla parte dell'autorità si fa arbitro, di chi vive sempre della paura delle proprie schiavitù interiori e non lascia entrare la grazia

di un incontro che, scarnificando, salva. Il figlio maggiore non coglie l'amore misericordioso che gli è offerto; nonostante che il pescatore vada al largo a pescare, la notte rimane lunga ed oscura; nonostante che il seminatore esca a seminare, le rocce del cuore rimangono ardenti di aridità. Per lui la compassione è debolezza e la misericordia è ingiustizia.

**Ma alla fine, l'Amore di Dio prevarrà.** La voce del suo Sangue sarà ineludibile, e quindi il giudizio del cuore davvero chiaro: non vi è spazio per il male nella casa di Dio che è il cuore dell'uomo (Cf Gv 12,30-32).




---

**Fr. Andrea Giulio Biaggi, C.P.P.S.** – Master in Pastoral Theology, and Licentiate in Dogmatic Theology, Gregorian University, Rome; Doctorate in Letter and Philosophy, University of Rome. Director of the Union of the Blood of Christ, Rome. Director of the Centre of Study of the Blood of Christ, Rome.

---

**Fr. Andrea Giulio Biaggi, C.P.P.S.** – Master in Pastoral Theology, and Licentiate in Dogmatic Theology, Gregorian University, Rome; Doctorate in Letter and Philosophy, University of Rome. Director of the Union of the Blood of Christ, Rome. Director of the Centre of Study of the Blood of Christ, Rome.



**The Church is the Image  
of the Father's Mercy**  
*Fr. Phil Smith, C.P.P.S.*

**The Faces of God's Mercy**

Throughout my 12 years in Rome, one of my weekend responsibilities was to preside at Sunday Eucharist at the Chapel in the Generalate of the Sisters Adorers of the Precious Blood (ASC). Located in that chapel is the tomb of St. Maria de Mattias, the Foundress of the Congregation.



**Tomb of St. Maria de Mattias**

During those years I befriended many of the parishioners who lived in the area, as the Sunday Eucharist was open to all, not just to those living at the Generalate. Before returning to the United States and eventually Canada, one of the parishioners painted for me the head of Christ crucified. That painting hangs now in my studio. In is in a place that when I pray and look up, I can see it. As the photo attached indicates, it does not depict the total and complete agony that Christ endured but with one's imagination, especially in prayer, it is not difficult to make the connection.



Do we not place crucifixes in our homes or along our corridors? Do we not wear small versions of the cross around our neck or sometimes as a charm on the bracelets that decorate our wrists? One day a friend of mine, a non-Catholic, asked me, "Why do you Catholics always have the "body" of Jesus depicted on your crosses? Most of us Christians just have the cross because we believe Jesus rose from the dead and therefore he is not depicted on the cross." My reply? "The resurrection of Christ from the dead could not have occurred without the crucifixion."

**Why  
do Catholics  
always have  
the "body"  
of Jesus  
depicted on  
their crosses?**



**La Chiesa è l'Immagine  
della Misericordia del Padre**  
*P. Phil Smith, C.P.P.S.*

**I Volti della Misericordia di Dio**

Durante i miei dodici anni a Roma, una delle mie responsabilità, la Domenica, era di celebrare l'Eucaristia nella Cappella della casa generalizia delle Suore adoratrici del Sangue di Cristo (ASC). In quella cappella c'è la tomba di Santa Maria de Mattias, la Fondatrice delle Suore.



**La tomba di S. Maria de Mattias**

Nel corso di quegli anni ho conosciuto molte persone che vivevano nella zona, poiché la celebrazione domenicale non era solo per coloro che vivevano in casa, ma era aperta a tutti. Prima di ritornare negli Stati Uniti e poi in Canada, uno dei parrocchiani pitturò per me la testa di Gesù crocifisso. Il quadro è appeso nel mio studio. È in un posto che quando prego e alzo il mio sguardo, lo vedo. Come potete vedere l'immagine qui riportata non presenta l'agonia che Gesù sopportò ma con un po di immaginazione, specialmente nella preghiera, non è difficile fare la connessione.



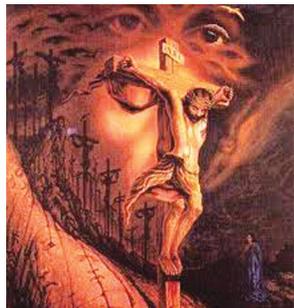
**Perché  
i Cattolici  
hanno sempre  
il "corpo" di  
Gesù presente  
sulla croce?**



Non appendiamo crocifissi nelle nostre case e nei corridoi? Non portiamo piccole versioni di crocifissi al nostro collo o come ornamento al braccialetto del polso? Un giorno un mio amico, non Cattolico, mi chiese, "Perché voi Cattolici avete sempre il "corpo" di Gesù dipinto sulla croce? La maggioranza dei Cristiani hanno solo la croce perché credono che Gesù è risuscitato dai morti e per questo non è pitturato sulla croce. La mia risposta? "La risurrezione di Cristo dai morti non poteva avvenire senza la crocefissione."

**The primary task of the Church is to introduce everyone to the great mystery of God's mercy by contemplating the face of Christ.**

*(Misericordiae Vultus, #25)*



**Especially during the month of July, let us reflect upon the face of Jesus on the cross as a daily remembrance of the price of our salvation – the Precious Blood.**

As people immersed in the spirituality of the Precious Blood, it is helpful for us to reflect upon the face of Jesus on the cross as a daily remembrance of the price of our salvation – the Precious Blood.

In *Misericordiae Vultus*, the papal document that announced the Jubilee Year of Mercy, Pope Francis calls the Church to contemplate one of the greatest signs of contradiction – the crucified face of her Lord. If we wish to become credible witnesses and exponents of mercy then we must also live it out. “She (the Church) knows that her primary task, especially at a moment full of great hopes and signs of contradiction, is to introduce everyone to the great mystery of God’s mercy by contemplating the face of Christ. The Church is called above all to be a credible witness of mercy, professing it and living it as the core of the revelation of Jesus Christ.” (#25) We witness to the age-old adage that “God’s love endures forever.”

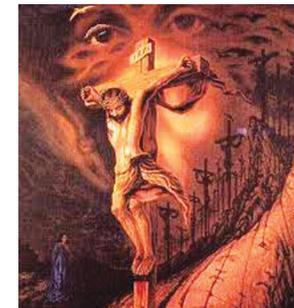
**Where then do I witness the face of the crucified Lord and how do I make disciples with those who suffer?**

I do so when I witness His face in the face of the refugee students attending one of our parish schools - afraid, suffering, away from home, and not yet comfortable in their new home.



**Il primo compito della Chiesa è di introdurre tutti al grande mistero della misericordia di Dio, contemplando il volto di Cristo.**

*(Misericordiae Vultus, #25)*



**Specialmente durante Luglio, riflettiamo sul volto di Gesù sulla croce per ricordarci giornalmente del prezzo della nostra salvezza — il Sangue Prezioso.**

Come individui immersi nella spiritualità del Sangue Prezioso, è importante per noi riflettere sul volto di Gesù sulla croce per ricordarci giornalmente del prezzo della nostra salvezza—il Sangue Prezioso.

Nel documento papale, *Misericordiae Vultus*, che annuncia l’Anno Giubilare della Misericordia, Papa Francesco chiama la Chiesa a contemplare uno dei più grandi segni di contraddizione—la faccia del Signore crocefisso. Se vogliamo diventare testimoni credibili e per praticare la misericordia, allora dobbiamo viverla. “Essa (la Chiesa) sa che il suo primo compito, soprattutto in un momento come il nostro colmo di grandi speranze e forti contraddizioni, è quello di introdurre tutti al grande mistero della misericordia di Dio, contemplando il volto di Cristo. La Chiesa è chiamata per prima ad essere testimone veritiera della misericordia professandola e vivendola come il centro della Rivelazione di Gesù Cristo. (#25) Testimoniamo il vecchio detto: “l’amore di Dio dura per sempre.”

**Dove quindi testimonio la faccia del Signore crocefisso e come mi unisco a coloro che soffrono?**

Lo faccio quando rendo testimonianza alla sua faccia nella faccia di studenti rifugiati che frequentano una delle nostre scuole parrocchiali, timorosi, sofferenti, lontani dalle loro case, ed ancora non sistemati nella loro nuova casa.



**The Church is called above all to be  
a credible witness of mercy, professing it and living it  
as the core of the revelation of Jesus Christ.”**

*(Misericordiae Vultus, #25)*

Where then do I witness the face of the crucified Lord and how do I make disciples with those who suffer? I witness it in the struggles a disabled person has in attending Eucharist, sometimes arriving not in a car but a “WheelTrans” and being fully accepted as a member of the parish. I see the suffering face in the students attending our schools who struggle with multiple exceptionalities – albeit physical or mental. I see the suffering face of redemption in persons suffering with Alzheimer’s at a young age – mid 50s. In the middle of a conversation they will interject at some point, “I know who you are now, but at some point in our conversation I may not know myself, let alone who you are, so please be patient with me.”

**We are  
all called  
to be  
that right hand  
of God  
who always  
embraces  
and reaches  
to the depths of  
endless mercy  
so that others  
can have life  
in God.**

To these people and any number of others, I must be the credible witness of God’s love, tenderness, compassion, and care. I often wonder when they are being confirmed, approach me to receive communion, or are celebrating the Sacrament of the Sick, how much they fully comprehend. However, I remember the experience of Jesus, who didn’t ask a great deal of questions, he simply extended God’s love to them. As a disciple of the Divine Blood, I too am called to be that right hand of God who always embraces and reaches to the depths of endless mercy so that others can have life in God. So the painting in my room and the crucifix on the wall help teach me to go beyond my comfort level of wearing a religious article and to see, experience, and trust in a God who endlessly says, “I love you.”

**Help me to go beyond my comfort level  
and see, experience and trust in God.**

**Fr. Phillip Smith, C.P.P.S.** - Pastor of St. Roch’s parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.

**La Chiesa è chiamata per prima ad essere  
testimone veritiera della misericordia professandola e  
vivendola come il centro della Rivelazione di Gesù Cristo.**

*(Misericordiae Vultus, #25)*

Dove quindi testimonia la faccia del Signore crocifisso e come mi unisco a coloro che soffrono? Dò testimonianza nella difficoltà che una persona handicappata incontra nel frequentare l’Eucaristia, arrivando in carrozzella e con un mezzo di trasporto pubblico ed essendo totalmente accettato come membro della parrocchia. Vede le facce sofferenti dei studenti che frequentano le nostre scuole che sono studenti speciali – a livello fisico o mentale. Vedo le facce sofferenti delle persone che soffrono di Alzheimer in giovane età – intorno ai 50 anni. Nel più bello di una conversazione interrompono con, “Ora so chi sei, ma alcune volte non so chi sono io, tanto meno chi sei tu, quindi abbi pazienza con me.”

**Siamo  
tutti  
chiamati  
ad essere quella  
mano destra  
di Dio che abbraccia  
e raggiunge  
le profondità  
della misericordia  
senza fine perché  
gli altri possano  
vivere  
in Dio.**

Per queste persone e tanti altri, io devo essere il testimone credibile

dell’amore, della tenerezza, della compassione e cura di Dio. Spesso mi domando quando vengono cresimati, si avvicinano per ricevere l’Eucaristia, o celebrano il Sacramento degli infermi, quanto capiscono. Tuttavia, mi ricordo l’esperienza di Gesù, che non faceva tante domande, ma elargiva loro semplicemente l’amore di Dio. Come discepolo del Sangue Divino, anch’io sono chiamato ad essere quella mano destra di Dio che abbraccia e raggiunge le profondità della misericordia senza fine perché gli altri possano vivere in Dio. Quindi, il quadro nella mia stanza e il crocifisso appeso al muro mi aiutano ad andare oltre la parte facile di portare al collo un articolo religioso e vedere, sperimentare e aver fiducia in Dio che dice sempre, “ti amo.”

**Aiutami ad andare oltre il mio luogo di conforto  
e vedere, sperimentare e aver fiducia in Dio.**

**Fr. Phillip Smith, C.P.P.S.** - Pastor of St. Roch’s parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.



**We are the Image  
of the Father's Mercy**  
*Judith Bauman*

**Wind, Fire and Rain**

In the middle of the night I was awakened by the falling rain outside and the unmistakable sound of “drip, drip, drip” hitting my bedside table. Two areas were spewing rain through the ceiling. So I quickly obtained a large pan and some heavy towels to allay further damage. Putting the pan on the bedside table and the towels on the floor, I returned to bed. Then, DRIP, DRIP, DRIP as the leak hit the tin pan. Back to the bathroom for another small towel to put in the bottom of the pan in an attempt to muffle the sound. Back in bed again, I lay awake thinking about the roof damage and the leaks it were causing. I began reflecting upon a song I sang in Brazil entitled, ‘*Balada da Caridade*.’\* It is a stirring melody reminding us of how we experience the rain and the winds and then how the poor experience them. It made me realize that my leaks, although bothersome, certainly were not life threatening.



Many people experience the rain as relief, as a ‘child’s lullaby,’ whereas the poor worry that the rain will enter their ‘make-shift shack’ and cause their dirt floor to become ‘muddy.’

Likewise, the wind is viewed by us as ‘whistling like a nighttime melody,’ but my poor brother hears the wind as ‘malevolent’ and, with anguish, ‘fears it will blow his make-shift shack down.’ The song continues to ask, ‘How can I sleep soundly when the day passed with my arms crossed in seeming indifference to my brothers’ need.’ ‘How can I be happy when my heart is closed and I refuse to come to my poor brother?’



As I write this so many natural disasters have been occurring: floods in Texas, hurricanes along the Atlantic seaboard, fire and winds in Alberta, Canada, just to name a few. Many of our global citizens are experiencing the plight of the poor and disenfranchised so that we who are able wonder, “How can we help so many?” Our compassion fatigue tends to freeze us into inaction.

***Our compassion fatigue tends to freeze us into inaction.***

\**Balada da Caridade* on YouTube.

**Noi siamo l'Immagine  
della Misericordia del Padre**  
*Judith Bauman*

**Vento, Fuoco e Acqua**

A notte inoltrata fui svegliata dalla pioggia e dall'inconfondibile suono di “gocce” che si infrangevano sul tavolo vicino al letto. Pioveva dal soffitto in due luoghi. Immediatamente corsi ai ripari con un grande bacile e con asciugamani per limitare i danni. Dopo aver messo il bacile sul tavolo e gli asciugamani sul pavimento, mi rimisi a letto. Di nuovo, le GOCCE seguirono a infrangersi sull'alluminio. Presi dal bagno un piccolo asciugamano e lo misi sul fondo del bacile per attutire il suono. Mi rimisi a letto, e rimasi sveglia pensando al tetto e al problema che stava causando la pioggia. Mi ricordai di un canto che avevo imparato in Brasile dal titolo, ‘*Balada da Caridade*.’\* È una melodia emotiva che fa pensare a come noi vediamo la pioggia e i venti e come li vedono i poveri. Conclusi che le gocce, benché fastidiose, non minacciavano la mia vita.



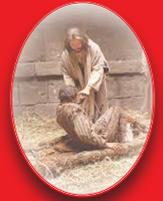
Molte persone attendono l’acqua con sollievo, come un bambino la ‘ninna nanna,’ mentre il povero si preoccupa perché la pioggia danneggia il suo rifugio e renda il pavimento ‘melmoso.’

Come pure, il vento è considerato da noi come una melodia notturna, mentre mio fratello vede il vento come un elemento negativo, con apprensione, perché ha paura che danneggi la casa. Il canto seguita a chiedere, ‘Come posso dormire tranquillo quando spendo il giorno con le mie braccia incrociate non curante dei bisogni del mio vicino?’

Mentre scrivo, tanti disastri naturali sono avvenuti: alluvioni nel Texas, uragani sulla costa Atlantica, incendi e forti venti in Alberta, Canada, solo per nominarne qualcuno. Molti dei nostri cittadini globali stanno vivendo le condizioni dei poveri e degli esclusi al punto che ci domandiamo “come possiamo aiutare tanti?” La nostra paura di essere sopraffatti da tutti coloro che sono nel bisogno ci fa rimanere inattivi.

***La nostra paura di essere sopraffatti da tutti coloro che sono nel bisogno ci fa rimanere inattivi.***

\**Balada da Caridade* on YouTube.



It is at this time that scripture cries out its lessons to us, for scripture IS a 'ballad of love' and should be sung in all our hearts. Jesus says in Matthew 25:40-45 that whatever we do to the least of our brothers we do to Him and whatever we do not do to the least of our brothers we do not do to Him. Paul writes that faith, hope and love abide, these three; but the greatest of these is love. (1 Cor. 13:13) St. John of the Cross, a Carmelite mystic, is known for saying that "in the evening of life, we shall be judged on love alone."

**Scripture  
IS a 'ballad of  
love' and should  
be sung in  
all our hearts.**

Recently we heard the Gospel at Mass recalling the Feeding of the Multitude. In Mark 8:1-8, Christ has been teaching the crowd when he noticed they had nothing to eat. Rather than sending them away hungry he called his disciples and asked them to gather what food there was. Gathering seven loaves and a few fish, Christ blessed it, broke it, and had the disciples distribute it to the crowds. After they had eaten they collected the remnants which filled seven baskets. Somehow there was more than enough.

*As soon as our hearts are open to possibility,  
the Lord multiples our meager resources.*



It seems that as soon as our hearts are open to possibility, the Lord multiples our meager resources. This openness is the key – the uncrossing of our arms, the opening of our hearts and the turning in love to others – and seeing their plight that we act with merciful love.

Pope Francis, on the Feast of the Body and Blood of Christ, asked us to be broken for others, to **act in the manner of Christ who was blessed, broken and given for us** for our salvation. We, too, repeat this divine injunction in remembrance of him - an invitation to live the Mass, to consecrate our lives, and to immerse ourselves in communion with God. **Thus, we become his merciful ambassadors to others.**



*Update:* Well, as for me, the new roof is installed, the rain no longer leaks through and, although the stains remain, at least the drywall is now DRY.

---

**Judith Bauman, R.N.** – BA in Religious Studies, former missionary and teacher, psychiatric and hospice nurse. Member of the Formation Team for the USC in Rochester, NY.

**La scrittura  
È un 'ballo  
d'amore' che  
dovrebbe  
risuonare in  
tutti i cuori.**

È tempo di ascoltare il grido che ci viene dalla scrittura, poiché la scrittura È un 'ballo d'amore' che dovrebbe risuonare in tutti i cuori. Gesù dice in Matteo 25:40-45 ciò che fai al più piccolo dei tuoi fratelli lo fai a Me e quello che non fai al più piccolo dei fratelli non lo fai a Me. San Paolo scrive che la fede, la speranza e la carità rimarranno, ma la più grande di queste è la carità. (1Cor 13:13) San Giovanni della Croce, un mistico Carmelitano, ha detto che "al tramonto della vita saremo giudicati solo sulla carità."

Recentemente abbiamo letto alla Messa il vangelo della moltiplicazione dei pani. Nel vangelo di Marco 8:18, Gesù stava insegnando quando notò che la gente non aveva niente da mangiare. Invece che rimandarli affamati, chiamò i suoi discepoli e gli disse di raccogliere il cibo che c'era. Avendo trovato sette panini ed un pesce, Gesù li benedisse, li spezzò e li diede ai discepoli per distribuirli alla folla. Dopo che avevano mangiato, raccolsero gli avanzi che riempirono sette canestri. Tutti ne ebbero più che abbastanza.

*Sembra che come il nostro cuore si apre a possibilità, il Signore  
moltiplica le nostre povere risorse.*

Sembra che come il nostro cuore si apre a possibilità, il Signore moltiplica le nostre povere risorse. La nostra disponibilità è la chiave – il disincrociare le nostre braccia, l'aprire il nostro cuore e avvicinarci con amore agli altri – e vedendo le loro condizioni agiremo con amore misericordioso.



Papa Francesco, per la Festa del Corpo e Sangue di Cristo, ci ha chiesto di farci a pezzi per gli altri, di **comportarci come Gesù che fu benedetto, spezzato e distribuito per la nostra salvezza.** Noi pure ripetiamo quest'avvenimento in memoria di Lui – un invito a vivere la Messa, a consacrare la nostra vita, e ad immergerci nella comunione con Dio. **Così saremo ambasciatori della sua misericordia.**

*Per informazione:* La mia casa ha un nuovo tetto, dentro non ci piove più, tuttavia ci sono macchie sulle pareti che non sono ancora ASCIUTTE.

---

**Judith Bauman, R.N.** – BA in Religious Studies, former missionary and teacher, psychiatric and hospice nurse. Member of the Formation Team for the USC in Rochester, NY.



## Encourage a Culture of Care

Fr. John Colacino, C.P.P.S.

### The Jubilee of Mercy, the Care of Creation and the Cry of the Blood

In the previous articles we saw the profound linkage between the three cries of the Blood, the earth, and the poor. This installment focuses on some practical considerations rooted in the biblical notion of jubilee. While the current Jubilee of Mercy is extraordinary in that it does not fall within the normal scheduling of a Holy Year—the next of which is expected in 2025—any such observance by the church has its roots in the Old Testament practice of the semicentennial jubilee year as described in Leviticus 5:8-13:

*The focus of this article is on some practical considerations rooted in the biblical notion of Jubilee.*

*You shall count off seven weeks of years, seven times seven years, so that the period of seven weeks of years gives forty-nine years. Then you shall have the trumpet sounded loud; on the tenth day of the seventh month—on the day of atonement—you shall have the trumpet sounded throughout all your land. And you shall hallow the fiftieth year and you shall proclaim liberty throughout the land to all its inhabitants. It shall be a jubilee for you: you shall return, every one of you, to your property and every one of you to your family. That fiftieth year shall be a jubilee for you: you shall not sow, or reap the aftergrowth, or harvest the unpruned vines. For it is a jubilee; it shall be holy to you: you shall eat only what the field itself produces. In this year of jubilee you shall return, every one of you, to your property.*

Of special interest here is how the land is accorded a special extension of what one might term “mercy” in addition to the remission of debts and the manumission of slaves. The periodic sabbatical rest enjoined by the Law of Moses for the land highlights its ultimate ownership by God where even the Chosen People are seen as its tenants. God’s sovereignty over the Promised Land was exercised by its inclusion in that sevenfold rest which distinguished Israel.



## Incoraggiare una Cultura di Attenzione

P. John Colacino, C.P.P.S.

### Giubileo Della Misericordia, Cura della Creazione e il Grido del Sangue

*Questo articolo presenta alcune considerazioni pratiche radicate sulla nozione biblica del giubileo.*

Negli articoli precedenti abbiamo considerato la profonda connessione tra il grido del Sangue, la terra, e i poveri. In questo ci soffermiamo su alcune considerazioni pratiche radicate sulla nozione biblica del giubileo. Mentre il presente Giubileo della Misericordia è straordinario, e cioè, non segue il calendario normale dell’Anno Santo che sarebbe nel 2025—tali celebrazioni nella chiesa sono fondate nella pratica semicentenaria del giubileo nel Vecchio Testamento come è riportato nel Libro del Levitico 25:8-13:

*Conterai anche sette settimane di anni, cioè sette volte sette anni; queste sette settimane di anni faranno un periodo di quarantanove anni. Al decimo giorno del settimo mese, farai squillare la tromba dell’acclamazione; nel giorno dell’espiazione farete squillare la tromba per tutto il paese. Dichiederete santo il cinquantesimo anno e proclamerete la liberazione nel paese per tutti i suoi abitanti. Sarà per voi un giubileo; ognuno di voi tornerà nella sua proprietà e nella sua famiglia. Il cinquantesimo anno sarà per voi un giubileo; non farete né semina, né mietitura di quanto i campi produrranno da sé, né farete la vendemmia delle vigne non potate. Poiché è il giubileo; esso vi sarà sacro; potrete però mangiare il prodotto che daranno i campi. In quest’anno del giubileo, ciascuno tornerà in possesso del suo.*

È interessante qui come la terra riceve un trattamento particolare che si potrebbe definire “misericordioso” assieme alla remissione del debito e alla liberazione degli schiavi. Il periodo del riposo sabbatico stabilito dalla Legge di Mose per la terra mette in rilievo che Dio è proprietario assoluto e perfino il suo popolo eletto è visto come suo inquilino. La sovranità di Dio sulla Terra Promessa era evidente dalla sua inclusione nel riposo dopo le sette settimane di anni, che distingueva Israele.

**In light of today's ecological crisis of the land,  
think of new additions  
to the traditional corporal works of mercy.**



In light of today's ecological crisis of the land, one might think of some new additions to the traditional corporal works of mercy that would demonstrate the kind of compassion toward the earth foreseen by the biblical jubilee. What would such works of mercy entail?

**Here are some suggestions within everyone's reach – a new asceticism to accompany our acts of worship and devotion:**

Purchase locally grown produce,  
including organic food.



- Be merciful to the earth by consciously limiting your consumption, including meat consumption;
- Be merciful to the earth by reducing your carbon footprint via the amount of fossil fuels you expend;
- Be merciful to the earth by divesting shares in companies that contribute to the global ecological crisis;
- Be merciful to the earth by learning to be more conscious of our embeddedness in nature;
- Be merciful to the earth by recycling and purchasing locally grown produce, including organic food;
- Be merciful to the earth by planting trees to replenish your oxygen consumption.

Plant trees to replenish  
your oxygen consumption.



**Oggi alla luce della crisi ecologica della terra,  
pensa di andare oltre  
alle tradizionali opere di misericordia.**



Oggi alla luce della crisi ecologica della terra, si potrebbe pensare di andare oltre alle tradizionali opere di misericordia che mostrino compassione verso la terra com'è previsto dal giubileo biblico. In che consisterebbero tali atti di misericordia?

**Ecco qualche suggerimento possibile per tutti – un nuovo ascetismo per accompagnare le nostre azioni di culto e devozioni:**

Compra prodotti di produzione locale,  
inclusi cibi organici



- Essere misericordiosi verso la terra limitandone l'uso coscientemente, incluso l'uso della carne;
- Essere misericordiosi verso la terra riducendo la tua impronta di carbonio con l'uso di combustibili fossili;
- Essere misericordioso verso la terra non investendo in compagnie che causano la crisi ecologica globale;
- Essere misericordioso verso la terra essendo più cosciente della nostra dipendenza dalla natura;
- Essere misericordiosi verso la terra riciclando e comprando prodotti di produzione locale, inclusi cibi organici;
- Essere misericordiosi verso la terra piantando alberi per ricostituire l'uso dell'ossigeno.

Pianta alberi per ricostituire  
l'uso dell'ossigeno.



**Let us open our eyes and see...  
the wounds of our brothers and sisters  
who are denied their dignity, and let us recognize  
that we are compelled to heed their cry for help!**

To such practical responses to the cry of the earth, we cannot forget to add those related to the cry of the poor as the jubilee year also foresaw mercy extended to the indebted and the enslaved. We conclude therefore with the words of Pope Francis in the Bull of Indiction, *Misericordiae vultus*, announcing the Jubilee of Mercy in which he reminds us of this social justice dimension:

*In this Holy Year, we look forward to the experience of opening our hearts to those living on the outermost fringes of society: fringes which modern society itself creates. How many uncertain and painful situations there are in the world today! How many are the wounds borne by the flesh of those who have no voice because their cry is muffled and drowned out by the indifference of the rich! During this Jubilee, the Church will be called even more to heal these wounds, to assuage them with the oil of consolation, to bind them with mercy and cure them with solidarity and vigilant care. Let us not fall into humiliating indifference or a monotonous routine that prevents us from discovering what is new! Let us ward off destructive cynicism! Let us open our eyes and see the misery of the world, the wounds of our brothers and sisters who are denied their dignity, and let us recognize that we are compelled to heed their cry for help! May we reach out to them and support them so they can feel the warmth of our presence, our friendship, and our fraternity! May their cry become our own, and together may we break down the barriers of indifference that too often reign supreme and mask our hypocrisy and egoism!*

**Let us not fall into humiliating indifference...  
that prevents us from discovering what is new!**

---

**Fr. John Colacino, C.P.P.S.** - Doctorate in Theology, St. Thomas Pontifical University, Rome; Doctorate in Ministry, Colgate-Rochester Divinity School; Professor of Religious Studies, St. John Fisher College, Rochester, NY.; Councilor, Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

**Apriamo i nostri occhi per guardare...  
le ferite di tanti fratelli e sorelle  
privati della dignità, e sentiamoci spinti  
ad ascoltare il loro grido di aiuto!**

A queste risposte pratiche ai bisogni della terra, non possiamo dimenticare di aggiungere quelle che riguardano il grido dei poveri in quanto l'anno giubilare include misericordia verso gli indebitati e coloro che sono ridotti in schiavitù. Concludiamo con le parole di Papa Francesco nella Bolla di Dichiarazione, *Misericordiae Vultus*, annunciando il Giubileo della Misericordia ricordandoci delle sue dimensioni di giustizia sociale:

*In quest'Anno Santo, potremo fare l'esperienza di aprire il cuore a quanti vivono nelle più disparate periferie esistenziali, che spesso il mondo moderno crea in maniera drammatica. Quante situazioni di precarietà e sofferenza sono presenti nel mondo di oggi! Quante ferite sono impresse nella carne di tanti che non hanno più voce perché il loro grido si è affievolito e spento a causa dell'indifferenza dei popoli ricchi. In questo Giubileo ancora di più la Chiesa sarà chiamata a curare queste ferite, a lenirle con l'olio della consolazione, fasciarle con la misericordia e curarle con la solidarietà e l'attenzione dovuta. Non cadiamo nell'indifferenza che umilia, nell'abitudine che anestetizza l'animo e impedisce di scoprire la novità, nel cinismo che distrugge. Apriamo i nostri occhi per guardare le miserie del mondo, le ferite di tanti fratelli e sorelle privati della dignità, e sentiamoci provocati ad ascoltare il loro grido di aiuto. Le nostre mani stringano le loro mani, e tiriamoli a noi perché sentano il calore della nostra presenza, dell'amicizia e della fraternità. Che il loro grido diventi il nostro e insieme possiamo spezzare la barriera di indifferenza che spesso regna sovrana per nascondere l'ipocrisia e l'egoismo.*

**Non cadiamo nell'indifferenza che umilia...  
e che impedisce di scoprire cose nuove!**

---

**Fr. John Colacino, C.P.P.S.** - Doctorate in Theology, St. Thomas Pontifical University, Rome; Doctorate in Ministry, Colgate-Rochester Divinity School; Professor of Religious Studies, St. John Fisher College, Rochester, NY.; Councilor, Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

Those enrolled in the **Unio Sanguis Christi** (USC) become part of the religious family founded by St. Gaspar del Bufalo. The work of St. Gaspar continues wherever people are inspired with the love for God and others which comes from a profound reflection on the mystery of Jesus' Blood. Any properly disposed Catholic may be incorporated into the Union upon completion of the period of formation.



I membri della **Unio Sanguis Christi** (USC) diventano parte della famiglia religiosa fondata da San Gaspare del Bufalo. L'opera di San Gaspare continua ovunque ci sono individui ispirati all'amore di Dio e degli altri che scaturisce dalla riflessione sul mistero del Sangue di Cristo. Ogni fedele che pratica la fede cattolica può essere incorporato nella USC dopo aver compiuto un periodo di formazione.

**For information/ Per informazioni:**

[preciousbloodatlantic.org/pnoblicpps@gmail.com](http://preciousbloodatlantic.org/pnoblicpps@gmail.com)

Fr. Peter Nobili, C.P.P.S. (905-708-8296)

*We appreciate any donation to advance our apostolate and help defray postage and printing costs. We are grateful to our supporters for their generosity.*

Please make checks payable to:  
**Unio Sanguis Christi.**

*Siamo riconoscenti di qualsiasi offerta che riceviamo per agevolare le spese della spedizione e della stampa. Siamo grati ai sostenitori per la loro generosità.*

Per favore, rimetti l'offerta alla:  
**Unio Sanguis Christi.**

### **Websites of interest:**

[www.preciousbloodatlantic.org](http://www.preciousbloodatlantic.org)  
[www.cppsmissionaries.org](http://www.cppsmissionaries.org)  
[www.preciousbloodspirituality.org](http://www.preciousbloodspirituality.org)  
[www.mission-preciousblood.org](http://www.mission-preciousblood.org)  
[www.cppsita.it](http://www.cppsita.it)

### **Reflection Bookmarks:**

Each issue will include monthly book-marks for the Year of Mercy. Cut along the dotted lines on the back cover.

### **Segnalibri:**

Ogni rivista includerà un segnalibro sull'Anno della Misericordia. Tagliate lungo le linee tratteggiate sulla copertina.

## **Have you moved?**

**To help us keep our records up to date, please notify us of your new address.**

## **Gesù: Immagine della Misericordia del Padre**



**Agosto**  
**La misericordia è l'azione di Dio verso di noi.**

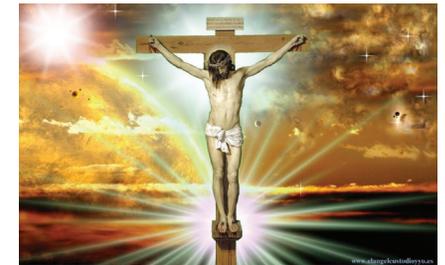
## **Riflettendo Cristo**

**Chi fa opere di misericordia, le compia con gioia.**



*Complimento di Unio Sanguis Christi*

## **Gesù: Immagine della Misericordia del Padre**



**Luglio**  
**La misericordia infonde il coraggio per guardare al future con speranza.**

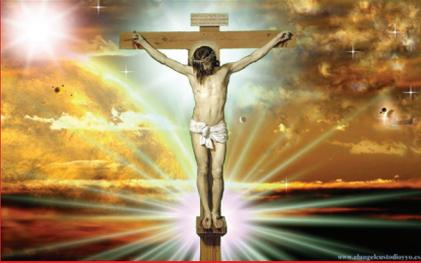
## **Riflettendo Cristo**

**Essere generosi con tutti nei confronti di tutti, sapendo che anche Dio elargisce la sua benevolenza su di noi con grande magnanimità.**



*Complimento di Unio Sanguis Christi*

# Jesus is the Image of the Father's Mercy



**July**

**Mercy instills in us  
the courage to look  
to the future with hope.**

## **Our Reflection**

**Be generous  
with others,  
knowing that  
God showers  
his goodness  
upon us  
with immense generosity.**



*Compliments of the Union  
of the Blood of Christ*

# Jesus is the Image of the Father's Mercy



**August**

**Mercy indicates God's  
action towards us.**

## **Our Reflection**

**Do  
acts of  
mercy  
with  
cheerfulness.**



*Compliments of the Union  
of the Blood of Christ*